

II PIELIKUMS

ERASMUS + FINANSĒJUMA LĪGUMIEM STUDENTU MOBILITĀTEI

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1: Atbildība

Katra līgumslēdzēja puse atbrīvo otru no jebkādas civilās atbildības zaudējumu gadījumā, kas radušies, pildot šā Līguma saistības. Šādi zaudējumi nedrīkst būt radušies nopietnas un apzināti nepareizas vadības dēļ otrās puses vai tās personālā vārdā.

Valsts izglītības attīstības aģentūra, Eiropas Komisija vai to personāls nevar tikt saukti pie atbildības, ja Līguma noteikumu ietvaros tiek izvirzītas pretenzijas par jebkādu kaitējumu, kas radies mobilitātes perioda īstenošanas laikā. Līdz ar to, ne Valsts izglītības attīstības aģentūra, ne Eiropas Kopiena neizskatīs nekādus šādām pretenzijām pievienotus pieprasījumus par zaudējumu kompensāciju vai līdzekļu atmaksu.

2: Līguma izbeigšana

Ja Dalībnieka vainas dēļ netiek izpildītas Līgumā noteiktās saistības, un neatkarīgi no sekām, ko paredz piemērojamie tiesību akti, Nosūtošajai iestādei/organizācijai ir tiesības izbeigt līgumu bez tālākām tiesas procedūrām, ja Dalībnieks mēneša laikā pēc reģistrētā vēstulē saņemtā paziņojuma nav veicis atbilstošu rīcību.

Ja Dalībnieks izbeidz līgumu pirms tā darbības ilguma beigām vai, ja Dalībnieks nevar izpildīt Līgumā noteiktās saistības, Dalībniekam ir jāveic visa izmaksātā mobilitātes finansējuma atmaksa.

Ja Dalībnieks izbeidz līgumu *force majeure* apstākļu dēļ, proti, jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus Dalībnieka kontroles un kas nav saistīts ar Dalībnieka kļūdu vai nevērību, gadījumā Dalībnieks ir tiesīgs saņemt finansējumu par faktisko mobilitātes perioda ilgumu, kas noteikts Līguma 2.2 punktā. Atlikušais finansējums ir jāatmaksā.

3: Datu aizsardzība

Visiem personas datiem, kas atrodami šajā Līgumā, ir jābūt apstrādātiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EC) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās, un par šādu datu brīvu apriti. Nosūtošā iestāde/organizācija, Valsts izglītības attīstības aģentūra un Eiropas Komisija apstrādā šos datus tikai saistībā ar šā Līguma īstenošanu un Līguma izpildes pārraudzību, neierobežojot iespējas nodot šos datus institūcijām, kas saskaņā ar Kopienas normatīvajiem aktiem ir atbildīgas par pārbaudi un revīziju veikšanu (Revīzijas Palātai vai Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai (OLAF)).

Iesniedzot rakstisku pieprasījumu, Dalībnieks var iegūt piekļuvi saviem personas datiem un izlabot jebkuru neprecīzu vai nepilnīgu informāciju. Dalībniekam ir tiesības vērsties Nosūtošajā iestādē/organizācijā un/vai Valsts izglītības attīstības aģentūrā ar jebkādiem jautājumiem par viņa/viņas personas datu apstrādi. Dalībnieks var vērsties ar sūdzību Datu valsts inspekcijā gadījumā, ja Nosūtošā iestāde/organizācija vai Valsts izglītības attīstības aģentūra pārkāpusi Dalībnieka tiesības, veicot Dalībnieka personas datu apstrādi. Eiropas Datu aizsardzības uzraugam var tikt iesniegta sūdzība par Eiropas Komisijas pārkāpumiem, kas saistīti ar Dalībnieka personas datu apstrādi.

4: Pārbaudes un revīzijas

Līgumslēdzēja puse apņemas sniegt jebkādu detalizētu informāciju, ko pieprasa Eiropas Komisija, Valsts izglītības attīstības aģentūra vai jebkura cita Eiropas Komisijas vai Valsts izglītības attīstības aģentūras pilnvarota ārēja institūcija, lai pārbaudītu mobilitātes perioda un Līguma nosacījumu pienācīgu īstenošanu

ANNEX II FOR ERASMUS+ GRANT AGREEMENTS FOR STUDENT MOBILITY) GENERAL CONDITIONS

Article 1: Liability

Each party of this agreement shall exonerate the other from any civil liability for damages suffered by him or his staff as a result of performance of this agreement, provided such damages are not the result of serious and deliberate misconduct on the part of the other party or his staff.

The National Agency of Latvia, the European Commission or their staff shall not be held liable in the event of a claim under the agreement relating to any damage caused during the execution of the mobility period. Consequently, the National Agency of Latvia or the European Commission shall not entertain any request for indemnity of reimbursement accompanying such claim.

Article 2: Termination of the agreement

In the event of failure by the participant to perform any of the obligations arising from the agreement, and regardless of the consequences provided for under the applicable law, the institution is legally entitled to terminate or cancel the agreement without any further legal formality where no action is taken by the participant within one month of receiving notification by registered letter.

If the participant terminates the agreement before its agreement ends or if he/she fails to follow the agreement in accordance with the rules, he/she shall have to refund the amount of the grant already paid.

In case of termination by the participant due to "force majeure", i.e. an unforeseeable exceptional situation or event beyond the participant's control and not attributable to error or negligence on his/her part, the participant shall be entitled to receive the amount of the grant corresponding to the actual duration of the mobility period as defined in article 2.2. Any remaining funds shall have to be refunded

Article 3: Data Protection

All personal data contained in the agreement shall be processed in accordance with Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the EU institutions and bodies and on the free movement of such data. Such data shall be processed solely in connection with the implementation and follow-up of the agreement by the sending institution, the National Agency and the European Commission, without prejudice to the possibility of passing the data to the bodies responsible for inspection and audit in accordance with EU legislation (Court of Auditors or European Antifraud Office (OLAF)).

The participant may, on written request, gain access to his personal data and correct any information that is inaccurate or incomplete. He/she should address any questions regarding the processing of his/her personal data to the sending institution and/or the National Agency. The participant may lodge a complaint against the processing of his personal data with the [national supervising body for data protection] with regard to the use of these data by the sending institution, the National Agency, or to the European Data Protection Supervisor with regard to the use of the data by the European Commission..

Article 4: Checks and Audits

The parties of the agreement undertake to provide any detailed information requested by the European Commission, the National Agency of Latvia or by any other outside body authorised by the European Commission or the National Agency of Latvia to check that the mobility period and the provisions of the agreement are being properly implemented.